

Vắc-xin Cúm Bất hoạt Inactivated Influenza (Flu) Vaccine

Vắc-xin cúm bất hoạt là gì?

Vắc-xin cúm bất hoạt được làm từ các vi-rút cúm đã bị tiêu diệt hoặc các phần của những vi-rút này. Vắc-xin này bảo vệ chống lại việc bị bệnh do các vi-rút cúm gây ra và được đưa vào cơ thể dưới dạng mũi tiêm/chích. Vắc-xin này không bảo vệ chống lại các vi-rút khác mà gây bệnh cảm lạnh hoặc viêm dạ dày-ruột (nôn mửa và tiêu chảy) Ở B.C. có một số loại vắc-xin cúm khác nhau, bao gồm một vắc-xin cúm chứa vi-rút sống bị suy yếu được làm từ các vi-rút cúm đã bị làm cho suy yếu được đưa vào cơ thể dưới dạng xịt vào mũi. Để biết thêm thông tin, hãy xem [HealthLinkBC File #12e Vắc-xin Cúm chứa Vi-rút Sống bị Suy yếu](#). Tất cả các vắc-xin này đều đã được Bộ Y tế Canada phê duyệt.

Tại B.C., các loại vắc-xin cúm thường có vào đầu tháng 10. Để được bảo vệ tốt nhất, hãy chủng ngừa càng sớm càng tốt. Bạn có thể tìm thông tin về việc đặt lịch hẹn nhận vắc-xin trên trang web của Chính quyền British Columbia tại www2.gov.bc.ca/gov/content/health/managing-your-health/immunizations/flu/vi.

Ai nên nhận vắc-xin này?

Vắc-xin cúm được cung cấp miễn phí và khuyến nghị cho tất cả người dân từ 6 tháng tuổi trở lên. Vắc-xin này được đặc biệt khuyến nghị cho những người có nguy cơ cao là sẽ mắc bệnh nghiêm trọng

do cúm và những người có khả năng truyền bệnh cúm cho những người có nguy cơ cao.

Những người có nguy cơ cao mắc bệnh nghiêm trọng do cúm, bao gồm:

- Trẻ em từ 6 tháng đến dưới 5 tuổi
- Người mang thai ở bất kỳ giai đoạn nào của thai kỳ
- Người cao tuổi từ 65 tuổi trở lên
- Cư dân thuộc mọi lứa tuổi sống tại các cơ sở chăm sóc nội trú, sinh sống có sự hỗ trợ hoặc các cơ sở sống tập thể khác
- Trẻ em hoặc thanh thiếu niên bắt buộc phải dùng Aspirin® hoặc ASA trong các khoảng thời gian dài do một tình trạng bệnh lý
- Trẻ em và người lớn mắc những tình trạng bệnh cụ thể, bao gồm:
 - Các rối loạn về tim hoặc phổi bắt buộc phải được chăm sóc y tế thường xuyên, như bệnh hen suyễn, bệnh phổi tắc nghẽn mạn tính hoặc bệnh xơ nang
 - Bệnh thận, bệnh gan mạn tính như viêm gan, bệnh tiểu đường, bệnh ung thư, bệnh thiếu máu hoặc hệ miễn dịch bị suy yếu
 - Những người mắc các tình trạng sức khỏe gây khó thở, khó nuốt hoặc nguy cơ bị mắc nghẹn khi ăn thức ăn hoặc uống các chất lỏng, chẳng hạn

như những người bị tổn thương não nghiêm trọng, bị chấn thương tủy sống, co giật hoặc rối loạn thần kinh cơ

- Những trẻ em hoặc người lớn bị béo phì

Các Tộc người Bản địa có thể có nguy cơ cao hơn mắc bệnh nghiêm trọng do cúm vì sự bất bình đẳng về sức khỏe do chủ nghĩa thực dân gây ra.

Những người có thể lây lan bệnh cúm cho những người có nguy cơ cao bị bệnh nghiêm trọng do cúm bao gồm:

- Những người trong hộ gia đình có tiếp xúc (bao gồm con cái) của những người có nguy cơ cao
- Những người trong hộ gia đình có tiếp xúc, những người chăm sóc và những nhân viên tại các cơ sở giữ trẻ ban ngày của trẻ em dưới 5 tuổi
- Bác sĩ, y tá và những nhân viên khác làm việc tại các cơ sở chăm sóc y tế, bao gồm các cơ sở chăm sóc dài hạn, những người có tiếp xúc với bệnh nhân
- Khách đến thăm các cơ sở chăm sóc y tế và các địa điểm chăm sóc bệnh nhân khác
- Những người bị giam giữ tại các cơ sở cải tạo của tỉnh
- Những người cung cấp sự chăm sóc hoặc dịch vụ cho những người có nguy cơ cao trong các môi trường có khả năng bị bùng phát dịch bệnh như các du thuyền

Vắc-xin được khuyến nghị cụ thể cho các nhóm khác bao gồm:

- Những người cung cấp các dịch vụ cộng đồng thiết yếu, bao gồm nhân viên cảnh sát, lính cứu hỏa, nhân viên xe cấp cứu,

và những nhân viên làm việc tại các cơ sở cải tạo

- Những người làm việc với gia cầm sống

Vắc-xin này được đưa vào cơ thể bằng cách nào?

Vắc-xin này được đưa vào cơ thể bằng cách tiêm/chích, thông thường là 1 liều. Trẻ em dưới 9 tuổi chưa từng được tiêm/chích vắc-xin cúm cần 2 liều cách nhau 4 tuần. Liều thứ hai cải thiện mức độ bảo vệ cho trẻ.

Lợi ích của việc nhận vắc-xin này là gì?

Vắc-xin này là cách tốt nhất để bảo vệ chống lại bệnh cúm, một nhiễm trùng nghiêm trọng và đôi khi gây tử vong. Khi bạn được chủng ngừa, bạn cũng giúp bảo vệ những người khác bằng cách làm giảm sự lây lan của vi-rút cúm.

Có thể có những phản ứng gì sau khi nhận vắc-xin này?

Những phản ứng thông thường với vắc-xin này bao gồm bị đau, tấy đỏ và sưng ở chỗ tiêm/chích vắc-xin. Những triệu chứng khác, mà có thể kéo dài từ 1 đến 2 ngày, có thể bao gồm:

- Sốt
- Đau đầu
- Đau nhức cơ hoặc khớp
- Mệt mỏi
- Buồn nôn/mắc ói
- Nôn/ói
- Tiêu chảy
- Ớn lạnh

Trẻ sơ sinh và trẻ nhỏ có thể cáu kỉnh, buồn ngủ và giảm cảm giác thèm ăn.

Chưa đến 1 người trong số 20 người có thể bị hội chứng ở mắt và đường hô hấp (oculo-respiratory syndrome, ORS). Các triệu chứng của ORS bao gồm mắt đỏ, ho, và/hoặc đau họng và/hoặc khàn giọng.

Bạn không thể mắc bệnh cúm do vắc-xin cúm bất hoạt bởi vì vắc-xin này không chứa vi-rút cúm sống.

Có thể dùng acetaminophen (ví dụ: Tylenol®) hoặc ibuprofen (ví dụ: Advil®) để giảm sốt hoặc đau nhức. Không nên dùng ASA (như Aspirin®) cho bất kỳ trẻ em nào dưới 18 tuổi do nguy cơ bị Hội chứng Reye (Reye Syndrome).

*Không nên cho trẻ em dưới 6 tháng tuổi uống Ibuprofen mà không hỏi ý kiến của chuyên viên chăm sóc sức khỏe của quý vị trước.

Để biết thêm thông tin về Hội chứng Reye, hãy xem [HealthLinkBC File #84 Hội chứng Reye](#).

Điều quan trọng là phải ở lại cơ sở chủng ngừa trong 15 phút sau khi nhận bất kỳ loại vắc-xin nào. Có một khả năng cực hiếm xảy ra là phản ứng dị ứng đe dọa đến tính mạng gọi là sốc phản vệ (anaphylaxis). Phản ứng này xảy ra ở chưa đến 1 trong số một triệu người nhận vắc-xin này. Các triệu chứng có thể bao gồm nổi mề đay, khó thở, hoặc sưng họng, lưỡi hoặc môi. Nếu phản ứng này xảy ra, chuyên gia chăm sóc sức khỏe của bạn đã được chuẩn bị để điều trị nó. Điều trị khẩn cấp bao gồm việc sử dụng epinephrine (adrenaline) và chuyển bằng xe cứu thương đến phòng cấp cứu gần nhất. Nếu các triệu chứng này xuất hiện sau khi bạn đã rời phòng khám, hãy gọi **9-1-1** hoặc số điện thoại khẩn cấp địa phương.

Hội chứng Guillain-Barré (Guillain-Barré Syndrome, GBS) là một tình trạng hiếm xảy ra có thể làm suy yếu và tê liệt cơ bắp của cơ thể. Hội chứng này thường xảy ra nhất sau khi bị nhiễm trùng. Trong một số trường hợp hiếm gặp, GBS cũng có thể xảy ra sau khi đưa vào cơ thể một số loại vắc-xin. GBS có thể liên quan đến vắc-xin cúm trong khoảng 1 người trong số một triệu người được chủng ngừa.

Hãy luôn luôn báo cáo các phản ứng nghiêm trọng hoặc bất ngờ cho chuyên gia chăm sóc sức khỏe của bạn.

Sau khi nhận vắc-xin cúm, bạn có thể được liên lạc để tham gia vào một nghiên cứu giám sát tính an toàn của vắc-xin. Để biết thêm về nghiên cứu này, hãy truy cập <https://canvas-network.ca>.

Ai không nên nhận loại vắc-xin này?

Hãy nói chuyện với chuyên gia chăm sóc sức khỏe của bạn nếu bạn:

- Đã từng có một phản ứng đe dọa đến tính mạng với một liều vắc-xin cúm trước đây, hoặc với bất kỳ thành phần nào của vắc-xin đó (những người bị dị ứng với trứng có thể được chủng ngừa an toàn)
- Đã từng bị hội chứng ở mắt và đường hô hấp nghiêm trọng sau khi nhận một liều vắc-xin cúm
- Đã từng xuất hiện GBS trong vòng 8 tuần sau khi nhận bất kỳ loại vắc-xin cúm nào mà không rõ nguyên nhân

Trẻ em dưới 6 tháng tuổi không nên nhận vắc-xin này bởi vì không biết vắc-xin có tác dụng hay không ở độ tuổi này.

Không cần thiết phải trì hoãn việc chủng ngừa do bị cảm lạnh hoặc bị bệnh nhẹ khác. Tuy nhiên, nếu bạn có lo ngại, hãy nói chuyện với chuyên gia chăm sóc sức khỏe của bạn.

Bệnh cúm là gì?

Bệnh cúm là một bệnh nhiễm trùng hệ hô hấp, do vi-rút cúm gây ra. Một người bị bệnh cúm có nguy cơ bị các nhiễm trùng khác, bao gồm viêm phổi do vi-rút hoặc vi khuẩn, là một bệnh nhiễm trùng phổi.

Bệnh cúm lây lan dễ dàng từ người này sang người khác thông qua việc ho, hắt hơi, hoặc tiếp xúc trực tiếp. Vi-rút này cũng lây lan khi bạn chạm vào những giọt dịch nhỏ xíu bắn ra khi ho hoặc hắt hơi nằm trên một người khác hoặc một vật và rồi chạm vào mắt, miệng hoặc mũi của bạn trước khi rửa tay.

Chính sách Phòng ngừa Bệnh cúm là Gì?

B.C. có một Chính sách Phòng ngừa Bệnh cúm (Influenza Prevention Policy) nhằm bảo vệ những người có nguy cơ cao để họ không bị mắc bệnh cúm. Nhân viên chăm sóc sức khỏe bắt buộc phải chủng ngừa cúm hoặc đeo khẩu trang khi họ có mặt tại các khu vực chăm sóc bệnh nhân nội trú trong mùa cúm. Sinh viên, tình nguyện viên và khách đến thăm các cơ sở chăm sóc sức khỏe và các địa điểm chăm sóc bệnh nhân khác cũng được yêu cầu đeo khẩu trang nếu họ chưa nhận vắc-xin cúm.

Sự chấp thuận của Trẻ vị thành niên Chính chắn

Cha mẹ hoặc người giám hộ và con cái họ được khuyến nghị thảo luận về việc chấp thuận chủng ngừa. Trẻ em dưới 19 tuổi, những người có thể hiểu được những lợi ích cũng như những phản ứng có thể xảy ra đối với mỗi loại vắc-xin và nguy cơ của việc không chủng ngừa, có thể đồng ý hoặc từ chối một cách hợp pháp việc chủng ngừa. Để biết thêm thông tin về sự chấp thuận của trẻ em vị thành niên chính chắn, hãy xem [HealthLinkBC File #119 Đạo luật Trẻ em, Sự chấp thuận của Trẻ em Vị thành niên Chính chắn và Chủng ngừa](#).

Để biết thêm thông tin

Để biết thêm thông tin, hãy xem các HealthLinkBC File sau:

- [HealthLinkBC File # 12a Tại sao Người cao tuổi Nên Nhận Vắc-xin Cúm Bất hoạt](#)
- [HealthLinkBC File #12b Sự thật về bệnh Cúm](#)
- [HealthLinkBC File #12c Chủng ngừa bệnh Cúm: Những Ngộ nhận và Sự thật](#)
- [HealthLinkBC File #12e Vắc-xin Cúm Chứa Vi-rút Sống bị Suy yếu](#)

Để biết thêm thông tin về chủng ngừa, hãy truy cập ImmunizeBC tại <https://immunizebc.ca>.



ImmunizeBC



BC Centre for Disease Control
Provincial Health Services Authority

Để biết thêm các chủ đề của HealthLinkBC File, hãy truy cập www.HealthLinkBC.ca/more/resources/healthlink-bc-files hoặc đến đơn vị y tế công cộng tại địa phương bạn. Để có thông tin và lời khuyên y khoa không khẩn cấp tại B.C., hãy truy cập www.HealthLinkBC.ca hoặc gọi số **8-1-1** (miễn phí). Đối với người khiếm thính và lảng tai, hãy gọi số **7-1-1**. Có các dịch vụ dịch thuật cho hơn 130 ngôn ngữ khi có yêu cầu.